



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

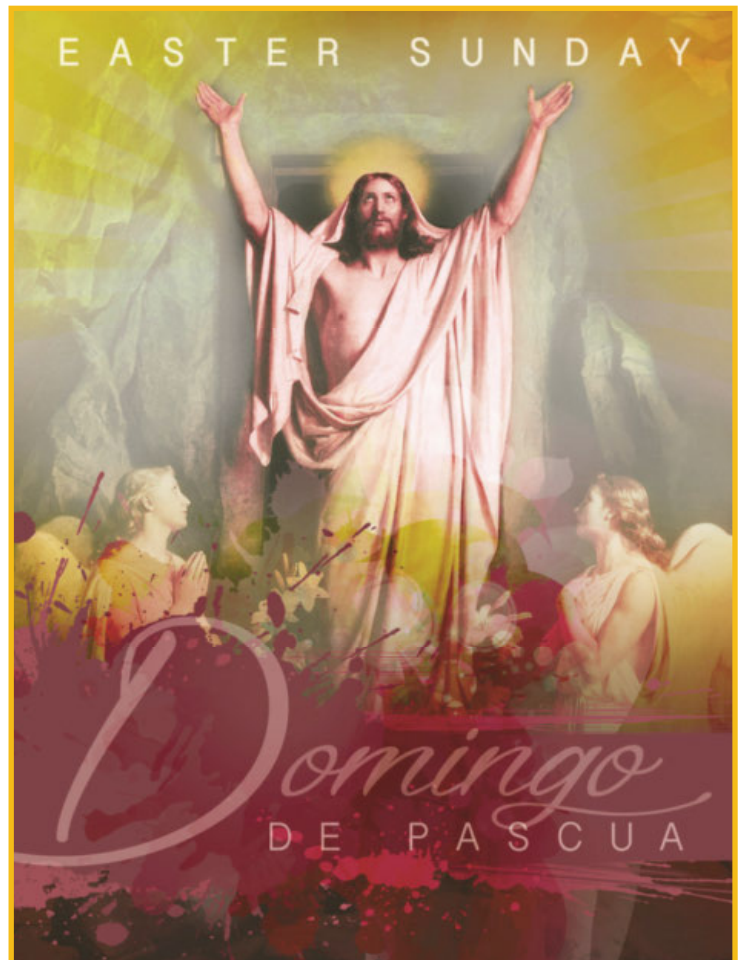
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, April 8 - Holy Saturday

8:00 PM (SL) - (Hungarian) - Easter Vigil

8:00 PM (SJ) - (Polish) - Easter Vigil

8:00 PM (SH) - (English/Spanish) - Easter Vigil

Sunday, April 9 - Easter Sunday

of the Resurrection of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SJ) - (Polish) - (Wielkanoc) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla rodziny Breczko

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Mary Rosolowski

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the health of Maria Mertl Szenasy

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por la Salud de Agustina Rivera

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Monday, April 10- Monday of the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, April 11 - Tuesday of the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik

7:00 PM (SJ) - Esteban Aguilar

Wednesday, April 12 - Wednesday of the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - Spanish - For the people

Thursday, April 13 - Thursday of the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, April 14 - Friday of the octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - SOCIETY of RMEMBRANCE

Saturday, April 15 - Saturday of the Octave of Easter

8:00 AM (SH) - (English) - Elsa Hildenbrand

28th Anniversary

4:30 PM (SH) - (English) - Anthony Mauro

Sunday, April 16 - Second Sunday of Easter

Sunday of DIVINE MERCY

8:00 AM (SL) - (English) - Elizabeth Horvath

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Andrzeja i Irka Kubis

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Jean Pollock

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Eugene Pressing

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Wilmer Reyes

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bones

The Paschal Candle for Sacred Heart Church has been lovingly donated in Ilse L. Kosik's honor & memory.

Thank you

Weekly Offertory

3/26/2023 - \$4,150

To donate online, go to our website:

holyfamilyforall.org.

Click on **DONATE**. Thank you



Our Prayer for EASTER

Lord, help us to live in the gladness and grace of Easter Sunday, every day.

Let us have hearts of thankfulness for your sacrifice.

Let us have eyes that look upon Your grace and rejoice in our salvation.

Help us to walk in that mighty grace and tell Your good news to the world.

Amen.

Nuestra Oración por PASCUA

Señor, ayúdanos a vivir en la alegría y gracia del Domingo de Resurrección, todos los días.

Tengamos corazones de agradecimiento por tu sacrificio.

Tengamos ojos que miren tu gracia y regocijemos en nuestra salvación.

Ayúdanos a caminar en esa poderosa gracia y anuncia tus buenas nuevas al mundo.

Amén.



Please Save the Date:

In honor of Earth Day, we invite you to participate in a community cleanup day on Saturday, April 22, 2023.

More details to come...



Aparten la fecha:

En honor al Día de la Tierra, les invitamos a participar en una limpieza comunitaria sábado, 22 de abril 2023.

Más detalles por venir...

PLEASE PRAY FOR THE SICK ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this list of the sick:



Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera, Pani Julia Zyczkowski



2023 Bishop's Annual Appeal
*Renewed and Sent on Mission
by the Eucharist*

Thank you to everyone who has made a pledge to the 2023 Bishops Annual Appeal. **Pledge envelopes are still available in the church. Our goal is for every family to participate. Every gift, no matter the size, is important and greatly appreciated.** Together, we are keeping Christ's presence in the world today. **Thank you for actively participating in this mission by your financial support.** For additional information, go to <https://diometuchen.org/BAA>.



STEWARDSHIP
SCRIPTURE REFLECTIONS

April 9, 2023 - Easter Sunday

*"Set your minds on things that are above,
not on things that are on
earth." (Colossians 3:2)*

Do you put God first in all things? Possessions, money, power, ego can easily become gods to many of us. Do a quick check of what is important to you. Is God at the very top of the list? If not, your priorities need to be re-adjusted. Don't let earthly things become a god before God. This is also the first commandment – I am the Lord your God, you shall not have any strange gods before me.

Drawing Connections:
Supporting Survivors of Sexual Violence

Please join the Sexual Violence Prevention Coalition of Middlesex County for a free Denim Day event in recognition of Sexual Assault Awareness Month 2023.

Date: Wednesday, April 26th, 2023

Time: 5:30 to 7:30 pm

Location: New Brunswick Performing Arts Center, 11 Livingston Ave., New Brunswick, NJ 08901

Let's come together to raise awareness of resources and increase support for survivors of violence and abuse! By making connections, we can create a stronger, safer, and healthier community.

This free event will be provided in both English and Spanish. The program will include speakers, performers, and vendors, as well as food and refreshments.

To register, request an accommodation, or for questions about accessibility, please email empowerment@co.middlesex.nj.us or call 732-321-1189.



Campaña Anual del Obispo 2023
*Renovados y Enviados en Misión
por la Eucaristía*

Gracias a todos los que se han comprometido con la Campaña Anual de los Obispos de 2023. **Los sobres de promesas todavía están disponibles en la iglesia. Nuestro objetivo es que todas las familias participen. Cada regalo, sin importar el tamaño, es importante y muy apreciado.** Juntos, estamos manteniendo la presencia de Cristo en el mundo de hoy. **Gracias por participar activamente en esta misión por su apoyo financiero.**

Para obtener información adicional, vaya a <https://diometuchen.org/BAA>

REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE ADMINISTRACION



9 de abril de 2023
Domingo de Pascua

"Piensen en las cosas que están arriba,
no en las cosas que están en la tierra".
(COLOSENSES 3:2)

¿Pones a Dios primero en todas las cosas? Las posesiones, el dinero, el poder, el ego pueden convertirse fácilmente en dioses para muchos de nosotros. Haz una verificación rápida de lo que es importante para ti. ¿Está Dios a la cabeza de tu lista? Si no, tus prioridades deben ser reajustadas. No dejes que las cosas terrenales se conviertan en un dios ante Dios. Este es también el primer mandamiento: soy el Señor tu Dios, no tendrás dioses extraños delante de mí.

Establecer conexiones:

En apoyo de los sobrevivientes de violencia sexual

Únase a la Coalición de Prevención de la Violencia Sexual del Condado de Middlesex para el evento gratuito "Día de la Mezclilla" en reconocimiento del Mes de la Concientización sobre la Agresión Sexual.

Fecha: Miércoles 26 de abril de 2023

Hora: 5:30 a 7:30 p. m.

Ubicación: New Brunswick Performing Arts Center,
11 Livingston Avenue, New Brunswick

¡Unámonos para crear conciencia sobre los recursos e incrementar el apoyo a los sobrevivientes de violencia y abuso! Al establecer conexiones, podemos crear una comunidad más fuerte, más segura y más saludable.

Este evento gratuito se ofrecerá en inglés y español. El programa incluirá oradores, artistas y proveedores, así como comida y refrescos.

Para solicitar adaptaciones o para preguntas sobre la accesibilidad del evento, envíe un correo electrónico a empowerment@co.middlesex.nj.us o llame al 732-321-1189.



OGŁOSZENIAPARAFIALNE
Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego
9 kwietnia 2023 r.

Poprzez swoje **Zmartwychwstanie Chrystus** otworzył i dla nas bramy życia wiecznego. Niech radość Wielkiej Nocy opromienia i umacnia nas w naszej drodze do Królestwa!

Życzymy wszystkim **Parafianom oraz Gościom** wielu łask od **Chrystusa Zmartwychwstałego**, miłości i pokoju w Waszych rodzinach oraz zdrowych i pogodnych Świąt Wielkanocnych.

W najbliższą niedzielę, **16 kwietnia**, przypada **Święto Miłosierdzia Bożego**, które ustanowił nasz **Papież – Święty Jan Paweł II**. Po Mszy Świętej odśpiewamy wspólnie **Koronkę do Miłosierdzia Bożego**, po której zapraszamy wszystkich do sali parafialnej na nasze **tradycyjne śniadanie wielkanocne**. Bilety wstępu: \$25 osoby dorosłe, \$15 studenci i młodzież, dzieci do lat 12 – wstęp wolny, można nabyć przy wejściu.

Zapraszamy na nasze drugie **spotkanie biblijno-misyjne**, które odbędzie się w czwartek **13 kwietnia o godz. 20:00**.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo**.

Serdeczne podziękowanie dla tych wszystkich, którzy aktywnie włączyli się w obchody uroczystości wielkanocnych poprzez przygotowanie naszego kościoła, liturgii paschalnej, jak również poprzez uczestnictwo w dzisiejszej procesji rezurekcyjnej. Szczególne podziękowania dla naszego księdza Władysława za duchowe przewodnictwo i wspólną modlitwę.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Easter Sunday
April 9, 2023

Through his **Resurrection, Christ** opened for us the gates to Heaven. Let the joy of Easter shine and strengthen us in our journey to the God's Kingdom!

The best **Easter wishes** to all **the Parishioners and the Guests**: many blessings of the **Risen Christ**, love and peace in your families, and healthy and happy Easter!

Next Sunday, **April 16**, is **Divine Mercy Sunday**. This feast had been established by **St. John Paul II**. After Mass, we will sing **the Chaplet of Divine Mercy**, after which we invite everyone to the parish hall for our **traditional Easter Breakfast**. Entrance tickets: \$25 adults, \$15 students and youth, children under 12 – free admission, can be purchased at the entrance.

We cordially invite you to our second **Bible meeting**, which will take place on **Thursday, April 13 at 8:00 p.m.**

Today's second collection will be for **St. Vincent de Paul Society**.

Many thanks to all who actively participated in Easter celebrations – had worked in preparing the church, participated in the Liturgy, and walked in today's Resurrection Procession. Special "Thank you" to Father Walter.



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth
April 9, 2023

Easter Sunday

Jesus said, “Do not let your hearts be troubled. You have faith in God; have faith also in me. In my Father’s house there are many dwelling places ... I have told you that I am going to prepare a place for you, I will come back again and take you with me, so that where I am you may also be. Where I am going you know the way.’ Thomas [like us] said to Him, ‘Master, we do not know where you are going; how can we know the way?’ Jesus said to him, ‘I *am* the way, the truth and the life. No one comes to the Father except through me. If you know me, then you will also know my Father. From now on you do know Him and have seen Him. Whoever has seen me has seen the Father. And whatever you ask in my *name*, I will do, so that the Father may be glorified in the Son. If you ask anything of me in my *name*, I will do it.’” Jn 14:1-7,9b,13-14

“If you love me, you will keep my Commandments. I will not leave you orphans; I will come to you. And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth ... In a little while the world will no longer see me, but you will see me, because I live and you will live [also]. On that day you will realize that I am in my Father and you are in me and I in you. Whoever has my Commandments and observes them is the one who loves me. And whoever loves me will be loved by my Father, and I will love him and reveal myself to him.” Jn 14:15-17a,18-21

“I have told you this while I am with you. The Advocate, the Holy Spirit that the Father will send in my *name* – He will teach you everything and remind you of all that I told you. I leave you peace; my peace I give to you. Not as the world gives it [, but by the Spirit] I give it to you. Do not let your hearts be troubled or afraid. You heard me tell you, I am going away and I will come back to you. And now I tell you this before it happens, so that when it happens you may believe ... the world must know that I love the Father and that I do just as the Father has commanded me.” Jn 14:25-30

“I have told you this so that my joy may be in you and your joy may be complete. This is my Commandment: love one another as I love you. There is no greater love than this: to lay down one’s life for one’s friends.” Jn 15:11-13

“Now this is Eternal Life: that they should know you, the One True God, and the One whom you sent, Jesus the Christ.” Jn 17:3

“The first day of the week after the Sabbath before dawn, the women came to see the tomb ... An angel of the Lord descended from heaven, approached, rolled back the stone, and sat on it. Then the angel said to the women, ‘Do not be afraid! He is not here [look], for He has been raised just as he said. Come and see the place where He lay. Then go and quickly tell His Disciples. He has been raised!’” Mt 28:1,2,5-7a



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



WE APPRECIATE OUR
 ADVERTISERS!



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
 Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and
 Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502

